

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1997

για την απαλλαγή των εισαγωγών ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από την επέκταση, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου, του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/447/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2331/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου της 10ης Ιανουαρίου 1997 για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 στις εισαγωγές στην Κοινότητα ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την επιβολή του επεκταθέντος δασμού στις εισαγωγές που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 703/96⁽³⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής της 20ής Ιανουαρίου 1997 σχετικά με την άδεια για απαλλαγή της εισαγωγής ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από την επέκταση, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου, του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 7 και 11,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας:

A. ΕΚΚΡΕΜΟΥΣΕΣ ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 11 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 88/97

Κατά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97, η Επιτροπή είχε σε εκκρεμότητα μια σειρά αιτήσεων, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, από μέρους συναρμολογητών ποδηλάτων για χορήγηση απαλλαγής από την επέκταση στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97 (που εφεξής αναφέρεται ως «ο επεκταθείς δασμός αντιντάμπινγκ») του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στα ποδήλατα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93⁽⁵⁾. Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 απαριθμεί τα μέρη των οποίων οι αιτήσεις θεωρήθηκαν αποδεκτές σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η Επιτροπή ζήτησε και έλαβε τις απαραίτητες πληροφορίες από τα εν λόγω μέρη και τις επαλήθευσε, στις περιπτώσεις που απέβη απαραίτητο, στις εγκαταστάσεις των εν λόγω μερών. Από την εξέταση των αιτή-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 12. 1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 16 της 18. 1. 1997, σ. 55.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 17 της 21. 1. 1997, σ. 17.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 228 της 9. 9. 1993, σ. 1.

σεων βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 προέκυψε ότι για όλα τα μέρη η αξία των εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που χρησιμοποιήθηκαν για τη συναρμολόγησή τους ήταν χαμηλότερη από 60 % της συνολικής αξίας των εξαρτημάτων που χρησιμοποιήθηκαν. Από την εξέταση προέκυψε επίσης ότι για ορισμένα μέρη η αξία που προστέθηκε στα εξαρτήματα που χρησιμοποιήθηκαν στη συναρμολόγηση υπερέβαινε το 25 % του κόστους κατασκευής των έτοιμων ποδηλάτων.

- (3) Βάσει αυτών των πορισμάτων, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, τα μέρη που παρατίθενται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης θα πρέπει να απαλλαγούν από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ. Τα εν λόγω μέρη ενημερώθηκαν σχετικά και τους δόθηκε η δυνατότητα να υποβάλουν σχόλια.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, τα μέρη που παρατίθενται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης πρέπει να εξαιρεθούν από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ από τις 20 Απριλίου 1996, και η τελωνειακή οφειλή των μερών όσον αφορά τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ θεωρείται ανυπόστατη από την εν λόγω ημερομηνία.

Β. ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 88/97

- (5) Μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, ορισμένοι συναρμολογητές ποδηλάτων υπέβαλαν αιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού για χορήγηση απαλλαγής από την εφαρμογή του επεκταθέντα δασμού αντιντάμπινγκ. Η Επιτροπή δημοσίευσε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* έναν κατάλογο αιτούντων⁽¹⁾ για τους οποίους αναστέλλεται η καταβολή του επεκταθέντος δασμού αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων που έχουν διασαφισθεί για ελεύθερη κυκλοφορία, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.
- (6) Η Επιτροπή ζήτησε και έλαβε τις απαραίτητες πληροφορίες από τα μέρη που παρατίθενται στο παράρτημα Β της παρούσας απόφασης και θεώρησε αποδεκτές τις αιτήσεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97. Τα μέρη ενημερώθηκαν δεόντως για το κατά πόσο έγιναν αποδεκτές οι αιτήσεις τους. Οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν εξετάστηκαν και επαληθεύτηκαν, στις περιπτώσεις που απέδωτο απαραίτητο, στις εγκαταστάσεις των εν λόγω μερών.
- (7) Τα πραγματικά γεγονότα, όπως επιβεβαιώθηκαν τελικά από την Επιτροπή, δείχνουν ότι οι εργασίες συναρμολόγησης των αιτούντων δεν εμπίπτουν στο

πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96. Πράγματι, για όλες τις εργασίες συναρμολόγησης ποδηλάτων των αιτούντων, η αξία των εξαρτημάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που χρησιμοποιήθηκαν κατά τις εργασίες συναρμολόγησης ήταν χαμηλότερο από το 60 % της συνολικής αξίας των εξαρτημάτων που χρησιμοποιήθηκαν στις εν λόγω εργασίες συναρμολόγησης, ενώ, για ορισμένους αιτούντες, η αξία που προστέθηκε στα εξαρτήματα που χρησιμοποιήθηκαν κατά τη συναρμολόγηση υπερέβη το 25 % του κόστους καταγωγής των έτοιμων ποδηλάτων.

- (8) Για τους παραπάνω λόγους, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, τα μέρη που παρατίθενται στο παράρτημα Β της παρούσας απόφασης θα πρέπει να απαλλαγούν από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ. Τα εν λόγω μέρη ενημερώθηκαν σχετικά και τους δόθηκε η δυνατότητα να υποβάλουν σχόλια.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, τα μέρη που παρατίθενται στο παράρτημα Β της παρούσας απόφασης θα πρέπει να απαλλαγούν από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ από την ημερομηνία παραλαβής της αιτήσεώς τους, και οι τελωνειακές οφειλές των μερών όσον αφορά τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ θεωρούνται ανυπόστατες από την εν λόγω ημερομηνία.

Γ. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

- (10) Μετά την έκδοση της παρούσας απόφασης, θα πρέπει να δημοσιευθεί ενημερωμένος κατάλογος των απαλλαγμένων μερών σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 και των μερών των οποίων οι αιτήσεις βρίσκονται υπό εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού, στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα μέρη που παρατίθενται στα παραρτήματα Α και Β της παρούσας απόφασης απαλλάσσονται από την επέκταση, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97, του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2474/93 στα ποδήλατα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

Η απαλλαγή ισχύει από τις 20 Απριλίου 1996 για τα μέρη που παρατίθενται στο παράρτημα Α και από την ημερομηνία που αναφέρεται στη στήλη «ημερομηνία ενάρξεως ισχύος» για τα μέρη που παρατίθενται στο παράρτημα Β.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 45 της 13. 2. 1997, σ. 3 και ΕΕ αριθ. C 112 της 10. 4. 1997, σ. 9.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη και στα μέρη που παρατίθενται στα παραρτήματα Α και Β.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Όνομασία	Πόλη	Χώρα	Απαλλαγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97	Ημερομηνία έναρξης ισχύος	Πρόσθετοι κωδικοί TARIC
Dangre Cycles	F-59583 Marly	Γαλλία	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963
Derby Cyclewerke GmbH	D-49661 Cloppenburg	Γερμανία	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963
Engelbert Meyer GmbH	D-49692 Sevelten	Γερμανία	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963
Fa. Alfred Fischer	D-76229 Karlsruhe	Γερμανία	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963
Kynast AG	D-49692 Quakenbrück	Γερμανία	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963
Monark Crescent	S-432 82 Varberg	Σουηδία	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963
Muddy Fox	UK-UB6 7RH Middlesex	Ηνωμένο Βασίλειο	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963
Pantherwerke	D-37537 Bad Wildungen	Γερμανία	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963
PRO-FIT Sportartikel	D-74076 Heilbronn	Γερμανία	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963
Prophete GmbH	D-33378 Rheda-Wiedenbrück	Γερμανία	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963
Quantum Cycles	F-59770 Marly	Γαλλία	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963
TNT Cycles	E-17180 Vilablareix (Girona)	Ισπανία	Άρθρο 11	20. 4. 1996	8963

Τα ενδιαφερόμενα μέρη πληροφορούνται ότι, μετά την έκδοση της παρούσας απόφασης, θα δημοσιευθεί ενημερωμένος κατάλογος των απαλλαγμένων μερών, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, και των μερών των οποίων οι αιτήσεις βρίσκονται υπό εξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού, στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Όνομασία	Πόλη	Χώρα	Απαλλαγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97	Ημερομηνία έναρξης ισχύος	Πρόσθετοι κωδικοί TARIC
Biria GmbH	D-68535 Edingen	Γερμανία	Άρθρο 7	22. 1. 1997	8062
Brennabor Fahrräder Bernard Fischer GmbH	D-32105 Bad Salzuflen	Γερμανία	Άρθρο 7	22. 1. 1997	8062
Nikos Maniatopoulos SA	G-265 00 Ag Vassilios-Patras	Ελλάδα	Άρθρο 7	22. 1. 1997	8062
Saracen Cycles Ltd	UK-CV34 6TS Warwick	Ηνωμένο Βασίλειο	Άρθρο 7	22. 1. 1997	8062
Sprick Fahrräder GmbH	D-59302 Oelde Stromberg	Γερμανία	Άρθρο 7	22. 1. 1997	8062
Vaterland Werk	D-58805 Neuenrade	Γερμανία	Άρθρο 7	23. 1. 1997	8063
Professional Cycle Manufacturing	UK-B64 5AL Cradley Heath	Ηνωμένο Βασίλειο	Άρθρο 7	24. 1. 1997	8064
Esmaltina	P-3782 Sangalhos Codex	Πορτογαλία	Άρθρο 7	27. 1. 1997	8065
Intercycles SA	F-85000 La Roche sur Yon	Γαλλία	Άρθρο 7	27. 1. 1997	8065
Cicli Cinzia SRL	I-40060 Osteria Grande — (BO)	Ιταλία	Άρθρο 7	28. 1. 1997	8066
Enik GmbH	D-57473 Wenden	Γερμανία	Άρθρο 7	28. 1. 1997	8066
Lapierre SA	F-21005 Dijon Cedex	Γαλλία	Άρθρο 7	29. 1. 1997	8067
Filli Masciagli SRL	I-20060 Basiano	Ιταλία	Άρθρο 7	29. 1. 1997	8067
MBM SRL	I-47023 Cesena	Ιταλία	Άρθρο 7	29. 1. 1997	8067
Rizzato & C (Cesare Rizzato)	I-35131 Padova	Ιταλία	Άρθρο 7	29. 1. 1997	8067
Esperia SpA	I-35028 Piove di Sacco	Ιταλία	Άρθρο 7	30. 1. 1997	8068
KTM Fahrrad GmbH	A-5230 Mattighofen	Αυστρία	Άρθρο 7	30. 1. 1997	8068
Montana SRL	I-12060 Magliano ALPI	Ιταλία	Άρθρο 7	30. 1. 1997	8068
Peripoli SpA	I-36075 Montecchio Maggiore (VI)	Ιταλία	Άρθρο 7	30. 1. 1997	8068
Cycles Messina	F-57280 Semecourt	Γαλλία	Άρθρο 7	31. 1. 1997	8069
Manufacture Viennoise de Cycles	F-38780 Estrablin	Γαλλία	Άρθρο 7	31. 1. 1997	8069
Orbea S. Coop Ltda	E-48269 Mallabia	Ισπανία	Άρθρο 7	31. 1. 1997	8069
Girardengo SRL	I-15065 Frugarolo AL	Ιταλία	Άρθρο 7	3. 2. 1997	8070
Lombardo Gaspare	I-91012 Buseto Palizzolo (TP)	Ιταλία	Άρθρο 7	6. 2. 1997	8071
Yakari SRL	I-25028 Verolanuova	Ιταλία	Άρθρο 7	6. 2. 1997	8071
Sprint SpA	I-75045 Castegnato (BS)	Ιταλία	Άρθρο 7	7. 2. 1997	8072
Vicini Mario e Figli SNC	I-47023 Cesena (Forli)	Ιταλία	Άρθρο 7	7. 2. 1997	8072
Van den Berghe NV	B-9100 Sint-Niklaas	Βέλγιο	Άρθρο 7	11. 2. 1997	8073
Cicli Casadei SNC	I-S. Giuseppe di Comacchio (FE)	Ιταλία	Άρθρο 7	12. 2. 1997	8074
Alpina SRL	I-47039 Savignano sul Rubicone	Ιταλία	Άρθρο 7	13. 2. 1997	8075

Όνομασία	Πόλη	Χώρα	Απαλλαγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97	Ημερομηνία έναρξης ισχύος	Πρόσθετοι κωδικοί TARIC
Sparta Rijwielen-en Motorfabriek BV	NL-7300 AA Apeldoorn	Κάτω Χώρες	Άρθρο 7	16. 2. 1997	8076
Cicli Bimm SRL	I-50045 Montemurlo (PO)	Ιταλία	Άρθρο 7	18. 2. 1997	8077
Vern Special SRL	I-20020 Lainate (MI)	Ιταλία	Άρθρο 7	18. 2. 1997	8077
Baronia-Fahrrad GmbH	D-32369 Rahden	Γερμανία	Άρθρο 7	19. 2. 1997	8078
Jan Janssen Fietsen v.o.f	NL-46341 SR Hoogerheide	Κάτω Χώρες	Άρθρο 7	19. 2. 1997	8078
MGI (nv Marcel Geurts Industry)	B-3630 Maasmechelen	Βέλγιο	Άρθρο 7	19. 2. 1997	8078
FIV Edoardo Bianchi SpA	I-24047 Treviglio (BG)	Ιταλία	Άρθρο 7	20. 2. 1997	8079
Reparto Corse Bianchi SRL	I-24047 Treviglio (BG)	Ιταλία	Άρθρο 7	20. 2. 1997	8079
Denver SRL	I-12020 Cervasca (CN)	Ιταλία	Άρθρο 7	28. 2. 1997	8088
Savoie	F-01470 Serrieres de Briord	Γαλλία	Άρθρο 7	5. 3. 1997	8080
Scout s.n.c	I-20020 Grancia di Lainate (MI)	Ιταλία	Άρθρο 7	6. 3. 1997	8081
Órbita-Bicicletas Portuguesas Lda	P-3751 Águeda Codex	Πορτογαλία	Άρθρο 7	12. 3. 1997	8082
Éts René Valdenaire SA	F-88204 Remiremont Cedex	Γαλλία	Άρθρο 7	13. 3. 1997	8083
Schiano SRL	I-80020 Frattaminore (Na)	Ιταλία	Άρθρο 7	14. 3. 1997	8084
ADD SA	E-28820 Madrid	Ισπανία	Άρθρο 7	3. 4. 1997	8085
Birrodas Lda	P-3780 Anadia	Πορτογαλία	Άρθρο 7	3. 4. 1997	8085
Decathlon Italia SRL	I-20124 Milano	Ιταλία	Άρθρο 7	3. 4. 1997	8085
ASWEL	I-12025 Dronero (Cuneo)	Ιταλία	Άρθρο 7	4. 4. 1997	8086

Τα ενδιαφερόμενα μέρη πληροφορούνται ότι, μετά την έκδοση της παρούσας απόφασης, θα δημοσιευθεί ενημερωμένος κατάλογος των απαλλαγμένων μερών, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, και των μερών των οποίων οι αιτήσεις βρίσκονται υπό εξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού, στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.